

CARTA NDÍÍ 'IINŪ YEⁿ'E SAN JUAN

Yeⁿ'e saⁿ'ā Gayo chi n'dai

1 'Úú Juan, saⁿ'ā chi ngaⁿ'a ntiiⁿnyuⁿ yeⁿ'e yáacū idinguúⁿ carta 'cūū yeⁿ'e saⁿ'ā Gayo chi cuaacu níiⁿyúⁿ neⁿ'e taaví saⁿ'ā.

2 Díí saⁿ'ā Gayo chi neⁿ'é, 'úú neⁿ'é chi cáávā maaⁿ di tanducuéⁿ'ē chi véé yeⁿ'ē di ní n'dai taaví. Níícú véé vaadī 'viichéé yeⁿ'ē di tan'dúúcā chi alma yeⁿ'e di véé vaadī 'viichéé yeⁿ'ē.

3 Nduudu cuaacu chi neene yeenú taachi ndaā vi'ī yú chi caⁿ'a yā nduudu cuaacu yeⁿ'ē di chi n'daācā diiⁿ di, tan'dúúcā chi 'áámá idiiⁿ di chiiⁿ chi cuaacu.

4 Nguéé ch'εεε ca vaadī yeenu yeⁿ'é chi ch'iindiveéⁿ chí daiyá diiⁿ yā chiiⁿ chi cuaacu.

5 Dii chi neⁿ'é, tanducuéⁿ'ē chi diiⁿ di, n'daacā n'dai diiⁿ di ndúúcū vi'ī yú ndúúcū 'iiⁿ'yāⁿ chi ngiica ná yúúní.

6 'Iiⁿ'yāⁿ miiⁿ ngaⁿ'á yā nduudu cuaacú yeⁿ'e vaadī neⁿ'e yeⁿ'e di nanááⁿ 'iiⁿ'yāⁿ chi snúūⁿ yaācū. Nduuti chi cunnéé dí 'iiⁿ'yāⁿ tan'dúúcā chi canéé chi diiⁿ di ní tan'dúúcā chi neⁿ'e Dendyuūs chi diiⁿ di, tuu'mi ní n'daacā idiiⁿ di.

7 Caati 'iiⁿ'yāⁿ cueⁿ'é yā 'muuⁿ cueⁿ'é yā miiⁿ cucáávā chi neⁿ'é yā caaⁿ'máⁿ yā yeⁿ'e Cristo. Nguéé de'ē vεε sta'á yā yeⁿ'ē 'iiⁿ'yāⁿ chi nguéé yeⁿ'e ndaata yeⁿ'é yā.

8 S'uuúⁿ ní canee chi 'cuaaⁿ yú 'iiⁿyāⁿ s'tíí. Níícú cuuvi cunée yā ndúúcu yú 'iiⁿyāⁿ chí idiíⁿ yā ntiiⁿnyuⁿ yeⁿe vaadī cuaacu.

Saⁿ'a Diótrufes nguée n'daacā diiⁿ sa

9 'Úú nidinguúⁿ yeⁿ'ē 'iiⁿyāⁿ yeⁿ'e yaācū caati Diótrufes nguée 'cuaaⁿ sa nús'uu ti néⁿ'é sa caaⁿ'maⁿ ntiiⁿnyuⁿ sá yeⁿ'é yā.

10 Cáávā chuū taachi 'úú chi ndaá tuu'mi ní nin'gaacú tanducuéⁿ'ē chí diiⁿ sáⁿ'ā miiⁿ. Taatií caⁿ'ā sa yeⁿ'e s'uuúⁿ ndúúcu nduudu taaⁿ chí nguée n'daacā taatií 'caā'vā sa contra yeⁿ'e s'uuúⁿ. Ní nguée yeenú sá ndúúcu dendu'ū. Nguée n'guuⁿ sa vi'í yú. Ní nguée neⁿ'e sa chí tanáⁿ'a yā chí 'cuaaⁿ yā vi'í yā. Níícú tun'dáa sa 'yā chēeti yaācū.

11 Díí chí neⁿ'é, nguée diiⁿ di chíiⁿ chí n'diichi di chí nguée n'daacā. Diiⁿ di chí n'daacā. Du'ū chí din'daacā ní yeⁿ'ē Dendyuūs. Du'ū chí nguée n'daacā nidiiⁿ ní nguée n'dííchí Dendyuūs.

Saⁿ'a Demetrio, n'daacā idiíⁿ sa

12 Nducyáácá yā ngaⁿ'á yā nduudu cuaacu yeⁿ'e saⁿ'ā Demetrio. 'Āā 'tiicá nūuⁿ nduudu cuaacu n'giⁿ'i vida yeⁿ'é yā. 'Tiicá ntúūⁿ s'uuúⁿ ngaⁿ'a yú ndúúdú cuaacu yeⁿ'e yā. Ní ndís'tií deenú ni chí ngaⁿ'ā yú nduudu cuaacu yeⁿ'é yā.

Ch'īnū carta maaⁿ

13 Néené véé yeⁿ'é chí neⁿ'é dinguúⁿ yeⁿ'e ndís'tií naati nguée neⁿ'é dinguúⁿ ndúúcu tinta ndúúcu pluma.

14 Caati neⁿ'é n'diichí ndís'tií núúⁿ niīnyūⁿ ní caaⁿ'máⁿ ndúúcu di ní ndís'tií nduucú.

15 'Diiⁿ canée ndúúcu di. Amigos yeⁿ'e s'uuúⁿ dichó'o yā: N'daí n'dīī, ngaⁿ'a yā. Dii dichó'o

di: N'daí ndís'tiī, yeⁿē amigos yeⁿe s'uuúⁿ taachi
yaa'vi di 'iiⁿyāⁿ ca'áámá ca'áámá yā caavā chi du-
uchí Cristo. 'Tíicā cuuvi.

**Nduudu n'dai ye^{n'}e Ndyuūs ye^{n'}e cuicateco
ye^{n'}e Tepeuxila
New Testament in Cuicatec, Tepeuxila
(MX:cux:Cuicatec, Tepeuxila)**

copyright © 1974 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Cuicatec, Tepeuxila

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Cuicateco, Tepeuxila [cux], Mexico

Copyright Information

© 1974, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Cuicatec, Tepeuxila

© 1974, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

28b090dc-326e-56c7-994e-5d3354d1d54f